

No. 47662. Multilateral

INTERNATIONAL AGREEMENT ON OLIVE OIL AND TABLE OLIVES, 2005. GENEVA, 29 APRIL 2005 [*United Nations, Treaty Series*, vol. 2684, I-47662.]

EXTENSION OF THE INTERNATIONAL AGREEMENT ON OLIVE OIL AND TABLE OLIVES, 2005, FOR A PERIOD OF ONE YEAR, APPLICABLE AS OF 1 JANUARY 2015. MADRID, 28 NOVEMBER 2014*

Entry into force: 1 January 2015

Authentic texts: Arabic, English, French, Italian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 9 April 2015

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

N° 47662. Multilatéral

ACCORD INTERNATIONAL DE 2005 SUR L'HUILE D'OLIVE ET LES OLIVES DE TABLE. GENÈVE, 29 AVRIL 2005 [*Nations Unies, Recueil des Traités*, vol. 2684, I-47662.]

EXTENSION DE L'ACCORD INTERNATIONAL DE 2005 SUR L'HUILE D'OLIVE ET LES OLIVES DE TABLE, POUR UNE PÉRIODE D'UNE ANNÉE, APPLICABLE À PARTIR DU 1^{ER} JANVIER 2015. MADRID, 28 NOVEMBRE 2014*

Entrée en vigueur : 1^{er} janvier 2015

Textes authentiques : arabe, anglais, français, italien et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 9 avril 2015

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

القرار رقم DEC-2/102-V /2014

الخاص بتمديد الاتفاق الدولي لعام 2005 عن زيت الزيتون وزيتون المائدة

مجلس أعضاء المجلس الدولي للزيتون،

بعد الاطلاع على الاتفاق الدولي لعام 2005 عن زيت الزيتون وزيتون المائدة، وبخاصة المادة رقم 47،

بعد الاطلاع على القرار رقم DEC-1/101-V/2013 بتاريخ 13 آب/أغسطس 2013 الخاص باقتراح إجراء من أجل مراجعة الاتفاق الدولي،

نظرًا لأن الاتفاق سوف ينتهي في 31 كانون أول/ديسمبر 2014 وتبعا لمادته رقم 47، يحق للمجلس الدولي للزيتون، من خلال مجلس الأعضاء، تمديده،

نظرًا للاقتراح المقدم من الإتحاد الأوروبي بتمديد الاتفاق لعام آخر،

نظرًا للمداولات خلال الجلسة مكتملة الأعضاء رقم 102 لمجلس الأعضاء،

بالنظر، خلال مباحثات الاتفاق الجديد، إلى ضرورة متابعة العمل الجاري في إطار الإتفاق الحالي، لهذا الغرض يجب تمديد مدته،

قير

1. تمديد مدة الاتفاق الدولي لعام 2005 عن زيت الزيتون وزيتون المائدة لمدة عام.

2. يدخل القرار الحالي حيز التنفيذ يوم إقراره. ويتم تطبيقه بداية من 1 كانون ثاني/يناير 2015.

مدريد (إسبانيا)، في 28 تشرين الثاني/نوفمبر 2014.

DECISION No DEC-2/102-V/2014

**CONCERNING THE PROLONGATION OF THE INTERNATIONAL
AGREEMENT ON OLIVE OIL AND TABLE OLIVES, 2005**

**THE COUNCIL OF MEMBERS OF THE INTERNATIONAL OLIVE
COUNCIL,**

Having regard to the International Agreement on Olive Oil and Table Olives,
2005, in particular article 47,

Having regard to Decision No DEC-1/101-V/2013 of 13 August 2013 opening
the procedure for the review of the International Agreement,

Whereas the Agreement expires on 31 December 2014 and, according to article
47, the International Olive Council, acting through its Council of Members, may decide to
prolong the Agreement;

Having regard to the proposal of the delegation of the European Union to
prolong the Agreement for one year,

Having regard to the deliberations that have taken place during the plenary
session of the 102nd session of the Council of Members,

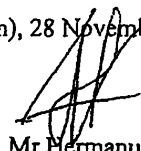
Whereas during the negotiation of a new Agreement it is essential to continue
the work undertaken within the framework of the Agreement and, to this end, it is
desirable to prolong its duration,

DECIDES

1. The duration of the International Agreement on Olive Oil and Table Olives,
2005, shall be prolonged for a period of one year.
2. This Decision shall enter into force on the date of its adoption. It shall be
applicable as of 1 January 2015.

Madrid (Spain), 28 November 2014.

Signed:



Mr Hermanus Versteijlen
Vice Chairman of the IOC